

3  
БИБЛИОТЕКА

БИБЛИОТЕКА

М. 784 21

საქართველო  
საბჭოთაო  
საზღვრო  
საზღვრო

შალვა მშველიძე

# ასმათის არიოზო

ოპერადან „ამბავი ტარიელისა“



შალვა მშველიძე

## Ариозо Асма

Из оперы „Сказание о Тариэле“

საქართველოს სსრ მუსიკალური ფონდი  
ფილიალი

БИБЛИОТЕКА ФОНДА ГРУЗИНСКОЙ ССР  
19 10 1988 541





**ასმათის არიოზო**  
 მუს. შ. მშველიძისა  
 ტექსტი შ. რუსთაველისა  
 ლიბრეტო ა. უაღავესი  
 რუს.თარგმ.ელ. ნეიმანისა

**АРИОЗО АСМАТ**  
 Муз. Ш. МШВЕЛИДЗЕ  
 Текст Ш. РУСТАВЕЛИ  
 Либретто А. ПАГАВА  
 Перевод Ал. НЕЙМАНА



Moderato.

*p cantabile*

*p*

ო მს მთ. უძი-სა ამ-ბა-ვი არ-სა-და არ ო-  
 Весть про ви тя зя раз-до быть не у-даст-ся ввек





*mf* *p*

ბო- ვე- ბის, თვით თუ არ გითხრობს არ ითქმის, არ- ვის- ვან არ ი-  
 НИ- КО- МУ, ЕС- ЛИ САМ ОН НЕ СО- ОБ- ЩИТ, ХОТЬ ИЗ- ЕЗ- ДИТЬ ВЕСЬ

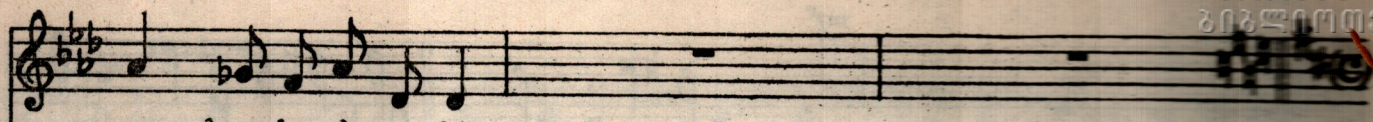
*f mosso*

ცნო- ბე- ბის. ტა- რიელ ა- რის სა- ხე- ლი ი - მა მო- ყბი- სა  
 мир зем- ной. Та- ри- ал и - мя ви- тя- зя, вшку- ру тиг- ра что

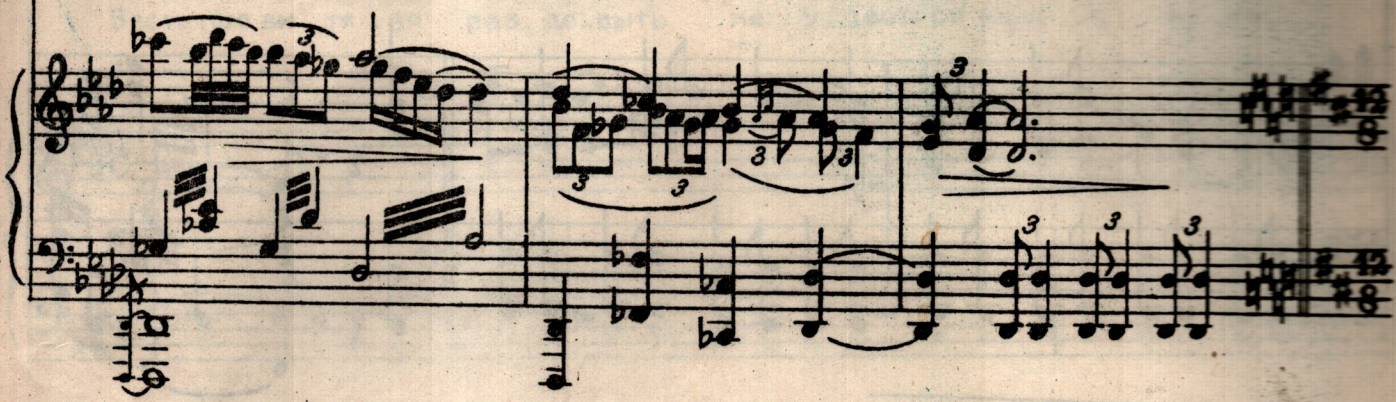
*Tempo I.*

ხე- ლი- სა, მე ას- მათ მქვი- ან რომ მეო სა წვა მაქვს  
 ОБ- ЛА- ЧЕН, а я АС- МАТ НЕ- ВОЛЬ- НИ- ЦА, ПО- ЗИ- СИ-

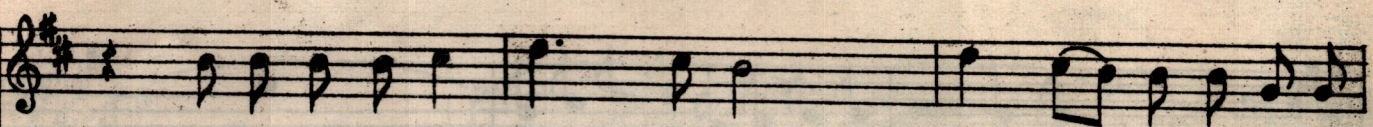




ცე - ცხლისა ცხე-ლი-სა.  
რა - ე-მა პლა-მე-ნემ.



ა. მის მეტსა ვე-რას ვით-ხრობ მე სიტყვა-სა ა-მის-თან-სა,  
Вот и мой весь о нём рас-сказ, больше словом не об-молв-люсь.



ო-ვი მიწ-ფარსა - რა - ნი-ნებს ტან-სა მე-მა-ჯან-სა.  
В по-ле бро-дит то - мим тос-ной, стра - шен су-по-ста-там.







*mf*

ვესმ ვლახ მარ-ტო      ნა-დი-რისა მის-ვან  
 Я      пи-та-юсь      мя-сом ди-чи, что при-

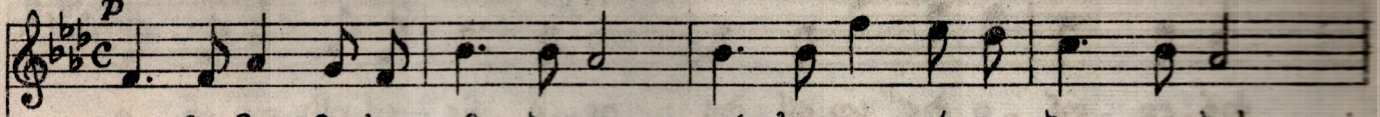
*ff*      *mf*

ხორ -      ცხა მო-ნა-ტან-სა      ა-წვე მო-ვა ა-რა  
 но -      сит каждый день он.      По-ве-ли-тель зло-счаст-

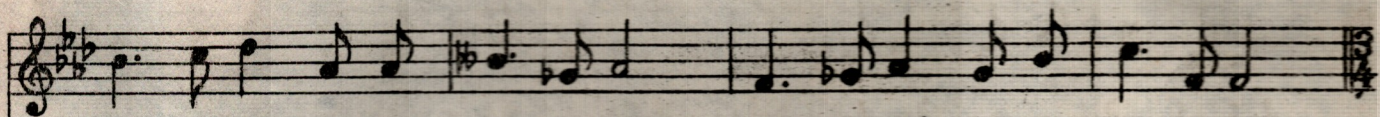
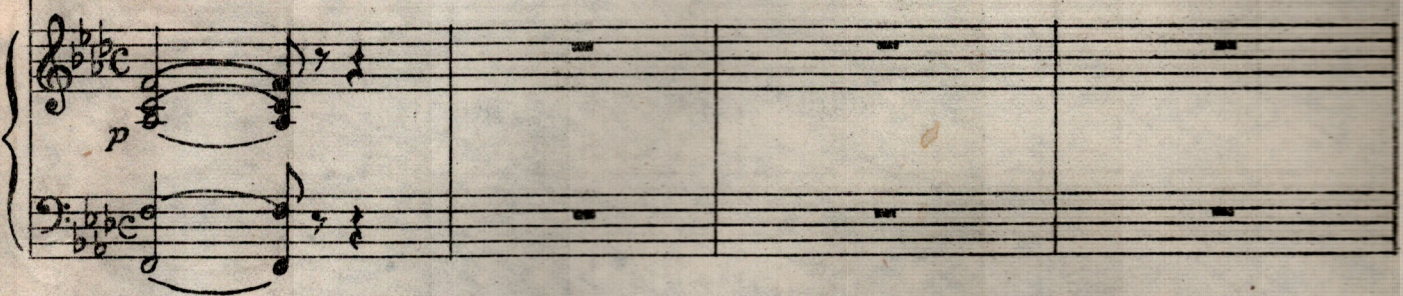
ვი-ცი,      თუ დავუძნის დღესა ხანსა.  
 ный мой      дол-жен вскоре возвра-титься.



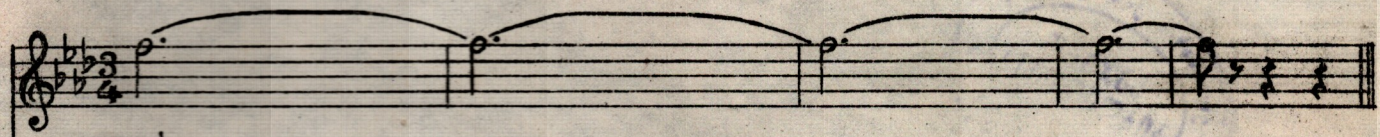
Moderato



ი - ბა მო-უბი-სა ამ - ბა-ვი არ-სა-და არ ი - ჰო - ვე - ბის  
 Vest' pro vi - ty - zya raz - do - vyty ne u - dast - sya vvek ni - ko - mu,



თუთ თუ არ გიხრობს არ ი-თქმის, არ-ვის-ვან არ ი-ცნო-ბე-ბის.  
 Es - li sam on ne so - ob - shchit, khoy iz' - ez dity ves' mir zem - noy.



s!  
 A!





ფასი 1 რუბ. 20 კპ.  
Цена 1 руб. 20 коп.

468 - 1281  
საქართველოს  
ლიტერატურის



რედაქტორი ზ. ჩხიკვაძე  
Редактор Г. ЧХИКВАДЗЕ